



市區更新基金  
Urban Renewal Fund

**Briefing Session on Second Round Applications for Urban Renewal Heritage Preservation and District Revitalisation Funding Scheme**

As part of the Urban Renewal Strategy promulgated in February 2011, one of the main objects of the Urban Renewal Trust Fund is to support heritage preservation and district revitalisation initiatives in the urban renewal context. As the trustee of the Trust Fund, the Urban Renewal Fund Limited (URFL) operates the Urban Renewal Heritage Preservation and District Revitalisation Funding Scheme (the Funding Scheme) to provide financial support to urban renewal preservation and revitalisation projects proposed by the community.

Invitation for the Second Round applications for the urban renewal heritage preservation and district revitalisation projects has commenced on 14 August 2013. The closing date is 15 January 2014. You are cordially invited to attend Briefing Session on application for the Funding Scheme, with details as follows:

- |                      |       |   |
|----------------------|-------|---|
| Briefing Session (A) | Date  | : 10 September 2013 (Tuesday)   |
|                      | Time  | : 2:45pm – 4:15pm (Registration starts at 2:30pm)   |
|                      | Venue | : Room 202, 2/F, Duke of Windsor Social Service Building,<br>15 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong |
| Briefing Session (B) | Date  | : 13 September 2013 (Friday)  |
|                      | Time  | : 2:45pm – 4:15pm (Registration starts at 2:30pm)   |
|                      | Venue | : Grand Hall, Hong Kong Playground Association,<br>3/F, 38 Nelson Street, Mongkok, Kowloon        |

With same contents the Briefing Sessions will introduce the application conditions and procedures, funding mechanism, assessment criteria and framework. **Also, successful applicants of the First Round will share on their projects.**

Interested organizations are cordially invited to attend. Please fill in the reply slip and return to us on or before 5 September 2013 by email to [urfunds@urfund.org.hk](mailto:urfunds@urfund.org.hk) or by fax to 3426 4643. Looking forward to your active participation.

Briefing Sessions are conducted in Cantonese.

For any enquiries, please contact URFL Secretariat at tel.: 3752 2723. Thank you.

Best regards,

Joe Leung (Prof.)

Chairman

August 2013

# 回條 Reply Slip

受文者 To : 市區更新基金有限公司 Urban Renewal Fund Limited  
電郵 Email : [urfunds@urfund.org.hk](mailto:urfunds@urfund.org.hk)  
傳真號碼 Fax No. : 3426 4643

請於 2013 年 9 月 5 日或之前交回此回條。 查詢請電：3752 2723  
Please return this reply slip on or before 5 September 2013. Enquiries : 3752 2723

## 誠邀出席市區更新文物保育及地區活化資助計劃第二期資助申請簡介會 Invitation to Attend Briefing Session on Second Round Applications for Urban Renewal Heritage Preservation and District Revitalisation Funding Scheme

本機構將出席：  
Our organisation will attend:

(請於合適之□內加上✓)  
(Please fill ✓ in the appropriate □)

- |                          |   |  |
|--------------------------|---|--|
| <input type="checkbox"/> | <b>簡介會 (1)</b><br><b>2013 年 9 月 10 日(星期二)</b> | <b>Briefing Session (1)</b><br><b>10 September 2013 (Tuesday)</b>                            |
|                          | 下午 2 時 45 分至 4 時 15 分<br>(於下午 2 時 30 分開始登記)   | 2:45pm to 4:15pm<br>(Registration starts at 2:30pm)  |
|                          | 香港灣仔軒尼詩道十五號溫莎公爵社會服務大廈 2 樓 202 室               | Room 202, 2/F, Duke of Windsor Social Service Building, 15 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong |
| <input type="checkbox"/> | <b>簡介會 (2)</b><br><b>2013 年 9 月 13 日(星期五)</b> | <b>Briefing Session (2)</b><br><b>13 September 2013 (Friday)</b>                             |
|                          | 下午 2 時 45 分至 4 時 15 分<br>(於下午 2 時 30 分開始登記)   | 2:45pm to 4:15pm<br>(Registration starts at 2:30pm)  |
|                          | 九龍旺角奶路臣街 38 號 3 樓<br>香港遊樂場協會禮堂                | Grand Hall, Hong Kong Playground Association,<br>3/F, 38 Nelson Street, Mongkok, Kowloon     |

姓名(中文) Name in Chinese	姓名(英文) Name in English	職位 Post Title

聯絡人 Contact Person : \_\_\_\_\_  
電話 Telephone No. : \_\_\_\_\_  
電郵 Email : \_\_\_\_\_  
機構 Organisation : \_\_\_\_\_  
日期 Date : \_\_\_\_\_

### 備註 Remarks:

座位將以先到先得辦法安排，成功預留座位將不會另行通知確認。  
Seats will be reserved on a first-come-first-served basis. No confirmation will be made to successful seat reservation.

簡介會以廣東話進行。  
Briefing Sessions are conducted in Cantonese.